relaxvital

Relax Vital

Beintrainer

Deutsch	**Bedienungsanleitung** ab Seite 3	**Relax Vital Beintrainer**
English	**Instruction Manual** from page 6	**Relax Vital leg trainer**
Français	**Manuel d'instruction** à partir de la page 9	**Relax Vital entraîneur de jambes**
Nederlands	**Instructiehandleiding** vanaf pagina 12	**Relax Vital beenentrainer**

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf des Relax Vital Beintrainers.

Millionen von Menschen verbringen einen großen Teil ihres Lebens im Sitzen. Immobilität trägt zu Muskelatrophie bei. Viele Berufe verlangen, dass eine Person viele Stunden am Tag sitzend verbringen muss. Diese Unbeweglichkeit kann zu vielen Gesundheitsproblemen beitragen.

Der Relax Vital Beintrainer ist eine revolutionäre Alternative, die bei Problemen hilft, welche durch einen Mangel an Mobilität und/oder einem inaktiven Lebensstil verursacht werden.

Der Relax Vital Beintrainer kann unseren Blutkreislauf verbessern.

Der Relax Vital Beintrainer ist eine passive Gymnastik, die wir dank einer motorisierten kontinuierlichen Pendelbewegung ohne körperlichen Aufwand nutzen können, während wir bei der Arbeit sind, fernsehen, lesen etc.

Der Relax Vital Beintrainer ist ein revolutionäres Trainingsgerät, das Ihre Beine abwechselnd hin und her bewegt und dabei Ihre Füße sanft massiert, während Sie für längere Zeiten sitzen müssen. Dies kann die Durchblutung anregen und erzeugt ein Gefühl von Komfort. Es kann Ihnen bei Rücken- und Beinschmerzen helfen sowie unterstützend gegen die Verbreitung von Krampfadern, Cellulitisbildung und steifen Knien vorbeugen.

Der Relax Vital Beintrainer wurde im Sinne der Ergo-Therapie entwickelt, denn die Bewegungen sind präzise, kontinuierlich und ohne Vibrationen. Damit ergibt sich eine sehr angenehme und problemlose Behandlung der Fuß- und Kniegelenke.

Sollten Sie Fragen haben, kontaktieren Sie den Kundenservice über unsere Hotline:

+49 40 22869407

WIE FUNKTIONIERT ES?

Wenn wir die meiste Zeit des Tages auf einem Stuhl in einem Büro oder bei Meetings verbringen, zu Hause fernsehen usw., ohne dass wir unser Beine bewegen, kann das zu einer schlechten Durchblutung führen. Das Blut sammelt sich in den Beinen, anstatt kontinuierlich zu zirkulieren. Der Relax Vital Beintrainer bewegt die Beine abwechselnd hin und her, ohne dass Sie etwas dazu tun müssen und dieses kann die normale Zirklulation des Blutes wieder fördern.

WANN KANN ICH ERGEBNISSE SEHEN?

Die Ergebnisse bemerken Sie fast sofort. Der Relax Vital Beintrainer bewegt Ihre Beine fortwährend und hilft dadurch bei der Blutzirkulation, dies wiederum führt dazu, dass sich Ihre Beine nicht müde fühlen.

BEDIENUNG

Stellen Sie das Gerät flach auf den Boden vor dem Stuhl, auf dem Sie sitzen werden. Für erhöhte Bequemlichkeit können Sie es flach liegen lassen, oder die hinteren Stützen ausklappen. Stecken Sie den Stecker in die nächste Steckdose. Achten Sie darauf, dass sich das Gerät in einem kühlen und gut belüfteten Bereich befindet.

Nur für internen Gebrauch.

BENUTZUNGSANLEITUNG

1. Geräte-Standort: muss flach auf dem Boden liegen. Es hat zwei hintere Füße. Wenn notwendig, können Sie diese herausklappen. **Wir empfehlen ein gewisses Maß an Neigung, das hilft bei der Haltung.**
2. Stecken Sie den Adapter in die nächste Steckdose.
3. Stecken Sie das andere Ende des Adapters vorne in das Gerät.
4. Wählen Sie die gewünschte Geschwindigkeit:

    1. **Normale Geschwindigkeit:**
       empfohlen für kontinuierliche und normale Benutzung;

    2. **Schnelle Geschwindigkeit:**
       empfohlen, wenn Sie das Gerät nur für kurze Zeit oder unter einer Stunde benutzen wollen.

5. Der Relax Vital Beintrainer wurde entworfen, um im Sitzen benutzt zu werden. **Niemals auf dem Gerät stehen**, denn daraus können sich schwere persönliche Verletzungen ergeben und/oder Ihr Körpergewicht könnte die internen Mechanismen und Funktionen des Gerätes beschädigen.
6. Benutzen Sie das Gerät nur im Sitzen. Stellen Sie Ihre Füße auf die beiden Plattformen. Machen Sie das ganz entspannt ohne jede Anstrengung.
7. Genießen Sie es, wenn Sie arbeiten, lesen, fernsehen, zu Mittag- oder Abend essen und bei vielen anderen Gelegenheiten.

VORSCHLÄGE FÜR BESSERE ERGEBNISSE

1. Benutzen Sie einen kühlen und gut belüfteten Bereich.
2. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht benutzt wird.

Aufgrund der von uns vorgenommenen kontinuierlichen Verbesserungen des Gerätes können die Bilder, Videos oder Fotos anders aussehen als das fertige Produkt.

REINIGUNG UND WARTUNG

Der Relax Vital Beintrainer braucht keine Art von Wartung, denn es ist für längere Nutzung konzipiert. Zum Reinigen stellen Sie das Gerät ab und entfernen den Stecker aus der Steckdose. Dann wischen Sie es mit einem trockenen Tuch ab.

WARNUNGEN

- Dieses Gerät darf keinem Wasser oder Wasserspritzern ausgesetzt werden. Objekte, die Flüssigkeiten enthalten, wie Blumenvase, Kaffeetasse, usw. sollten nicht in der Nähe des Gerätes stehen.
- Wenn Sie eine Verlängerungsschnur benutzen, halten Sie diese bitte von Feuchtigkeit oder beschädigten Kabeln fern.
- Ihre Finger sollten sich niemals in der Nähe der beweglichen Teile befinden.
- **Von Kindern fern halten.**

ENTSORGUNG

Verpackungsmaterial umweltgerecht entsorgen und der Wertstoffsammlung zuführen.

Dieses Gerät unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU für Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE). Dieses Gerät nicht als normalen Hausmüll, sondern umweltgerecht über einen behördlich zugelassenen Entsorgungsbetrieb entsorgen.

Akkus und Batterien sind vor der Entsorgung des Gerätes zu entnehmen und getrennt vom Gerät zu entsorgen. Im Sinne des Umweltschutzes dürfen Batterien und Akkus nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen an entsprechenden Sammelstellen abgegeben werden.

Congratulations on your purchase of Relax Vital leg trainer.

Millions of people live a sedentary lifestyle. Immobility contributes to muscle atrophy. Many careers require the individual to remain seated far many hours per day. This immobility can contribute to multiple health concerns.

Relax Vital leg trainer is a revolutionary alternative that aids in problems caused by lack of mobility and/ or an inactive lifestyle.

Relax Vital leg trainer can improve our blood circulation.

Relax Vital leg trainer is a passive gym that we can take advantage of while seated at work during long meetings, watching TV, reading, etc. without any physical effort on your part, thanks to its motorized continuous reciprocating movement.

Relax Vital leg trainer is a revolutionary exercise machine that moves your legs back and forth, alternatively, and smoothly massages your feet while you remain seated for long periods of time. This stimulates blood circulation and produces a sensation of comfort. It aids in back and leg pain, it could help decrease the proliferation of varicose veins, cellulite and could help prevent stiff knees.

Relax Vital leg trainer was designed with Ergo-Therapy in mind where its movements are precise, continuous and without vibrations. This makes the treatment very comfortable and smooth to the ankle and knee joints.

If you have any questions, please contact customer service via our e-mail address:

kundenservice@hsphanseshopping.de

HOW DOES IT WORK?

When we spend most of our day sitting in a chair, in your office, meetings, watching TV at home, etc., without moving the legs, poor blood circulation can occur. Blood accumulates in the legs, rather than circulating regularly. Relax Vital leg trainer works by moving the legs back and forth alternatively without any effort on your side so that blood circulates normally every time.

WHEN WOULD I SEE RESULTS?

Results are almost immediate. Relax Vital leg trainer maintains your legs moving while assisting your blood circulation, this in turn will prevent your legs from feeling tired.

HANDLING

Place the machine flat on the floor in front of the chair you are going to sit on. For your comfort, you can choose to leave it flat, or pull out the rear supports depending on your seating arrangement. Plug it into the nearest electrical outlet. Make sure the machine is in a cool and ventilated area.

For internal use only.

INSTRUCTIONS OF USE

1. Unit's location: must be flat on the floor. It has two rear legs. Pull out if necessary. **We recommend using some level of inclination, it helps with posture.**
2. Plug in the adapter to the nearest electrical outlet.
3. Plug in the other end of the adapter to the unit in the front of the machine.
4. Select the desired speed:

    1. **Normal Speed:**
       recommended for continuous and normal use.

    2. **Fast Speed:**
       when you plan to use the machine for short periods of time or less than an hour.

5. Relax Vital leg trainer has being designed to be used while seated only. **Never stand up on the machine**, as severe personal injury may result, and/or the weight of your body may damage the machine's internal mechanism and its functions.
6. Only use the machine while seated. Put your feet over both platforms. Do it in a relaxed way without doing any type of effort.
7. Enjoy while you work, read, watch TV, have lunch or dinner and many more.

English

English

SUGGESTIONS FOR BETTER RESULTS

1. Use in a cool and ventilated area.
2. Unplug the unit while not in use.

Due to our company's continuous improvement program, the images, videos or photos may vary from the final product.

CLEANING AND MAINTENANCE

Relax Vital leg trainer does not need any type of maintenance and it is designed for long periods of use. To clean it, turn the unit off and unplug it. Then wipe clean with a dry cloth.

WARNINGS

- This unit should not be exposed to water or splashes of water. Objects that contain liquids like a flower vase, coffee cup, etc., should not be near the unit.
- If you use an extension, keep the strip away from humidity or damaged cables.
- Keep fingers away from moving parts at all times.
- **Keep out of reach of children.**

DISPOSAL

Dispose of packaging material in an environmentally friendly manner and take it to the recycling collection.

This device is subject to the European Directive 2012/19/EU for Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). Do not dispose of this device as normal household waste, but in an environmentally friendly manner via an officially approved disposal company.

Accumulators and batteries must be removed and disposed of separately from the device before disposal. In the interests of environmental protection, batteries and accumulators must not be disposed of with normal household waste, but must be handed in at appropriate collection points.

Français

Merci d'acheter Relax Vital entraîneur de jambes.

Des millions de gens mènent une vie sédentaire. L'immobilité contribue à l'atrophie de la musculature. Bon nombre de carrières exigent que l'individu reste assis pendant de longues heures par jour. Cette immobilité risque de contribuer à de multiples problèmes de santé.

Relax Vital entraîneur de jambes est une alternative révolutionnaire qui aide dans les problèmes causés par manque de mobilité et/ou une vie inactive.

Relax Vital entraîneur de jambes améliore notre système de circulation de sang.

Relax Vital entraîneur de jambes est une salle de gymnastique passive dont on peut tirer profit pendant que vous êtes assis à votre pupitre de travail durant de longues réunions, vous regardez la télé, vous faites votre lecture, etc. sans aucun effort physique de votre part, grâce à son mouvement de va-et-vient motorisé continu.

Relax Vital entraîneur de jambes est un appareil d'exercices révolutionnaire qui permet à vos jambes d'entrer alternativement en mouvement de va-et-vient, et vous masse doucement les pieds tandis que vous êtes assis pendant de longues périodes de temps. Il stimule la circulation sanguine et produit une sensation de confort. Il est une aide utile dans les douleurs de dos et de jambes, il pourrait aider à réduire la prolifération des varices, de la cellulite et ainsi que dans la prévention de l'engourdissement de genoux.

Relax Vital entraîneur de jambes a été développé tout en ayant l'ergothérapie à l'esprit où ses mouvements sont précis, continus et sans vibrations. Il rend le traitement très confortable et doux aux articulations de cheville et de genoux.

Si vous avez des questions, veuillez contacter le service clientèle via notre adresse électronique :

kundenservice@hsphanseshopping.de

COMMENT ÇA FONCTIONNE ?

En passant la plupart de notre temps assis dans une chaise, dans votre bureau, dans des réunions, chez vous devant la télé, etc., sans bouger les jambes, vous courez le risque d'éprouver une mauvaise circulation de sang. Le sang s'accumule dans les jambes, au lieu de circuler normalement. Relax Vital entraîneur de jambesfonctionne en faisant que vos jambes entrent alternativement en mouvement de va-et-vient sans aucun effort de votre part de sorte que le sang circule normalement à tout moment.

À QUAND LES RÉSULTATS ?

Les résultats sont presque immédiats. Relax Vital entraîneur de jambesmaintient vos jambes en mouvement tout en aidant votre système de circulation de sang et, par ricochet, empêche que vos jambes ressentent la fatigue.

FONCTIONNEMENT

Placez horizontalement l'appareil à même le plancher en face de la chaise que vous allez occuper. Pour votre confort, vous avez le loisir de le positionner horizontalement, ou de retirer les supports arrière selon la disposition de vos sièges. Branchez-le dans la prise électrique la plus proche. Assurez-vous que l'appareil se trouve dans un lieu frais et bien aéré.

Pour usage interne uniquement.

INSTRUCTIONS D'USAGE

1. Positionnement de l'appareil : doit être à plat à même le plancher. Il dispose de deux jambes arrière. Retirez-les le cas échéant. **Nous recommandons d'utiliser un certain niveau d'inclinaison, cela aide du point de vue de la posture.**
2. Branchez l'adaptateur à la prise électrique la plus proche.
3. Branchez l'autre bout de l'adaptateur à l'appareil au-devant la machine.
4. Choisissez la vitesse voulue :

    1. **Vitesse normale :**
       recommandée pour un usage continu et normal.

    2. **Vitesse rapide :**
       recommandée au cas où vous voulez utiliser la machine pour peu de temps ou moins d'une heure.

5. Relax Vital entraîneur de jambes a été développé pour être utilisé seulement pendant que vous êtes assis. **Prière de ne jamais se tenir debout sur la machine**, comme cela pourrait entraîner le risque des blessures graves, et/ou le poids de votre corps peut endommager le circuit interne de la machine ainsi que ses fonctions.
6. N'utiliser la machine qu'en position assise. Mettez vos pieds sur toutes les deux plateformes. Faites-le d'une manière détendue sans fournir aucun type d'effort.
7. Et tirez profit pendant vos heures de travail, de lecture, de visionnement de 1Y, de déjeuner ou dîner et que sais-je encore.

SUGGESTIONS POUR OBTENIR DE MEILLEURS RÉSULTATS

1. À utiliser dans un lieu frais et bien aéré.
2. Débranchez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé.

En raison du programme révolutionnaire perpétuel de notre entreprise, les images, vidéos ou photos peuvent différer du produit fini.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Relax Vital entraîneur de jambes ne nécessite aucun entretien et est conçu pour de longues périodes d'utilisation. Pour le nettoyer, arrêtez l'appareil et débranchez-le. Ensuite, essuyez-le avec un linge sec.

AVERTISSEMENT

- Cet appareil ne devrait pas être exposé à l'eau ou aux éclaboussures d'eau. Les objets contenant des liquides tels qu'un vase de fleurs, une tasse de café, etc., ne devraient pas être dans la proximité de l'appareil.
- Si vous utilisez une rallonge, gardez la ligne plate à l'abri de l'humidité ou de câbles endommagés.
- Tenez à tout moment vos doigts loin des pièces mobiles.
- **À garder hors de la portée des enfants.**

DISPOSITION

Éliminer les matériaux d'emballage dans le respect de l'environnement et les apporter à la collecte de recyclage.

Cet appareil est soumis à la directive européenne 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Ne jetez pas cet appareil avec les déchets ménagers normaux, mais de manière écologique par l'intermédiaire d'une entreprise d'élimination officiellement agréée.

Les accumulateurs et les piles doivent être retirés et éliminés séparément de l'appareil avant d'être éliminés. Dans l'intérêt de la protection de l'environnement, les piles et les accumulateurs ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers normaux, mais doivent être remis à des points de collecte appropriés.

Bedankt voor het kopen van Relax Vital beenentrainer.

Miljoenen mensen leiden een zittend bestaan. Stilstand draagt bij aan spieratrofie. Bij veel werk moet de mens elke dag urenlang zitten. Deze immobiliteit kan aan meerdere gezondheidsproblemen bijdragen.

Relax Vital beenentrainer is een revolutionair alternatief dat helpt bij problemen die door een gebrek aan mobiliteit en/of een inactieve levensstijl worden veroorzaakt.

Relax Vital beenentrainer verbetert onze bloedsomloop.

Relax Vital beenentrainer is een passieve training waar we van kunnen profiteren terwijl we op het werk in een lange vergadering zitten, tv kijken, lezen, etc. zonder enige fysieke inspanning van uw kant, dankzij de gemotoriseerde, continu heen en weergaande beweging.

Relax Vital beenentrainer is een revolutionaire trainingsmachine die uw benen afwisselend heen en weer laat bewegen, en uw voeten zachtjes masseert terwijl u lange periodes zit. Dit stimuleert de bloedsomloop en zorgt voor een comfortabel gevoel. Het helpt bij pijn in de rug en benen, het kan helpen voorkomen dat spataderen en cellulitis zich verspreiden en het kan stijve knieën helpen voorkomen.

Relax Vital beenentrainer werd ontworpen met ergotherapie in gedachten, waarbij de bewegingen heel nauwkeurig, continu en zonder trillingen zijn. Dit maakt de behandeling zeer comfortabel en soepel voor de enkel- en kniegewrichten.

Als u vragen heeft, neem dan contact op met de klantenservice via ons e-mailadres:

kundenservice@hsphanseshopping.de

HOE WERKT HET?

Als we een groot deel van de dag in een stoel zitten, op kantoor, vergaderingen, thuis tijdens het tv-kijken, etc., zonder de benen te bewegen, kan een slechte bloedsomloop optreden. Bloed hoopt zich op in de benen, in plaats van dat het regelmatig circuleert. Relax Vital beenentrainer werkt door de benen afwisselend heen en weer te bewegen, zonder enige inspanning van uw kant, zodat het bloed altijd normaal circuleert.

WANNEER KAN IK RESULTAAT ZIEN?

U ziet vrijwel direct resultaat. Relax Vital beenentrainer houdt uw benen in beweging terwijl het de bloedsomloop helpt, dit zorgt er op zijn beurt voor dat uw benen niet vermoeid aanvoelen.

WERKING

Plaats de machine plat op de grond voor de stoel waar u op gaat zitten. Voor uw gemak kunt u ervoor kiezen om het plat te laten of de achterste steunen uit te trekken, afhankelijk van hoe u wilt zitten. Sluit het aan op het dichtstbijzijnde stopcontact. Zorg ervoor dat de machine in een koele en geventileerde ruimte staat.

Uitsluitend voor gebruik binnenshuis.

GEBRUIKSAANWIJZING

1. Plaats van de eenheid: moet vlak op de grond staan. Het heeft twee achterpoten. Uittrekken indien nodig. **We raden u aan een bepaalde hellingshoek te gebruiken, dit zorgt voor een betere houding.**
2. Sluit de adapter op het dichtstbijzijnde stopcontact aan.
3. Sluit het andere eind van de adapter aan op de eenheid aan de voorkant van de machine.
4. Kies de gewenste snelheid:

    1. **Normale snelheid:**
       aanbevolen voor continu en normaal gebruik.

    2. **Grote snelheid:**
       aanbevolen als u de machine voor korte tijd of voor minder dan een uur wilt gebruiken.

5. Relax Vital beenentrainer is alleen voor zittend gebruik ontworpen. **Nooit opstaan bij de machine**, omdat u ernstig letsel kunt oplopen en/of het interne mechanisme en zijn functies met uw lichaamsgewicht kunt beschadigen.
6. De machine alleen gebruiken als u zit. Zet uw voeten op beide platforms. Doe dit op een ontspannen manier zonder enige inspanning.
7. En geniet terwijl u werkt, leest, tv-kijkt, eet en nog veel meer dingen.

Nederlands

SUGGESTIES VOOR BETERE RESULTATEN

1. Gebruik in een koele en geventileerde ruimte.
2. Ontkoppel het apparaat als u het niet gebruikt.

Omdat ons bedrijf voortdurend verbeteringen aanbrengt kunnen de afbeeldingen, video's of foto's afwijken van het eindproduct.

REINIGING EN ONDERHOUD

Relax Vital beenentrainer heeft geen onderhoud nodig en is ontworpen voor langdurig gebruik. Om het te reinigen schakelt u het apparaat uit en ontkoppelt u het van het stroomnet. Vervolgens veegt u het af met een droge doek.

WAARSCHUWINGEN

- Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan water of opspattend water. Voorwerpen die water bevatten, zoals een bloemenvaas, koffiekopje etc., mogen niet in de buurt van het apparaat geplaatst worden.
- Als u een verlengkabel gebruikt, moet u de strip uit de buurt van vochtigheid of beschadigde kabels houden.
- Houd uw vingers altijd uit de buurt van bewegende delen.
- **Buiten bereik van kinderen houden.**

DISPOSAL

Verpakkingsmateriaal op een milieuvriendelijke manier afvoeren en naar de recyclageinzameling brengen.

Dit apparaat valt onder de Europese richtlijn 2012/19/EU voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA). Voer dit apparaat niet af als normaal huishoudelijk afval, maar op een milieuvriendelijke manier via een officieel erkend afvalverwerkingsbedrijf.

Accu's en batterijen moeten worden verwijderd en gescheiden van het apparaat worden afgevoerd voordat ze worden weggegooid. In het belang van de milieubescherming mogen batterijen en accu's niet bij het normale huisvuil worden weggegooid, maar moeten ze bij de juiste inzamelpunten worden ingeleverd.

relaxvital

Kundenservice / Importeur:

HSP Hanse Shopping GmbH
Im Hegen 1
22113 Oststeinbek
Deutschland
Tel.: +49 40 22869407
www.hsphanseshopping.de

Customer service / Importer:

HSP Hanse Shopping GmbH
Im Hegen 1
22113 Oststeinbek
Germany
Tel.: +49 40 22869407
www.hsphanseshopping.de

Service / Importateur:

HSP Hanse Shopping GmbH
Im Hegen 1
22113 Oststeinbek
Allemagne
Tel.: +49 40 22869407
www.hsphanseshopping.de

Klantenservice / Importeur:

HSP Hanse Shopping GmbH
Im Hegen 1
22113 Oststeinbek
Duitsland
Tel.: +49 40 22869407
www.hsphanseshopping.de